

Séminaire doctoral 2021-2022

Donner de la voix. Émission, transcription et circulation de la parole

Le séminaire se propose d'explorer le thème de la voix dans les différentes acceptions, propre et figurées, du terme, en lien avec les dynamiques de transformation, de circulation et de pouvoir. L'amplitude géographique et chronologique envisagée est large : diverses aires linguistiques et culturelles seront abordées, sur la période XVIIIe-XXIe siècle.

Les exposés et les discussions pourront prendre pour objet les productions culturelles dites de tradition orale telles que le conte et le chant populaire, ainsi que leurs transcriptions écrites. On examinera notamment la manière dont l'histoire et la théorie littéraires, passées et présentes, traitent le sujet de l'oralité du texte et celui de la force de la transmission orale. Cela permettra d'analyser dans la diachronie la sémantique de la notion de voix. On s'intéressera au regard porté sur le passage d'une culture orale à une culture écrite vu comme un processus négatif de déperdition et de sclérose, qui donne lieu à des pratiques de canonisation et implique des questions de légitimité. Une autre piste possible consiste à examiner les modes de lecture des textes littéraires écrits, notamment à voix haute dans des cercles de sociabilité, mais aussi l'écoute intérieure virtuelle associée à la lecture silencieuse. La question de la voix scénique et du corps qui l'émet, de la manière dont elle actualise les virtualités du texte dramatique et agit sur le spectateur entre également dans le champ des investigations.

Un des emplois figurés du mot *voix* permet de désigner les instances d'énonciation dans la fiction (pour simplifier : auteur, narrateur, personnages). Or, si la recherche d'« oralité » et de « polyphonie » dans le texte de fiction connut un nouvel essor au début du XXe siècle, c'est aussi sous l'effet de technologies nouvelles permettant de conserver et de diffuser le son. Le développement de la radiodiffusion, notamment, porta les écrivains de l'entre-deux-guerres à se poser avec une acuité nouvelle des questions telles que : à qui donne-t-on la parole ? Qui a voix au chapitre ? Et comment faire « entendre » dans un texte écrit – sans les usurper – les voix des oubliés et des marginalisés ? Ces questions imbriquées du pouvoir, de la légitimité et de l'écoute (ouverture à la parole de l'autre et souci de faire émerger la « voix » des subalternes) trouveront des échos quelques décennies plus tard dans les expérimentations féministes et postcoloniales.

Par métonymie, le mot *voix* désigne aussi les acteurs de la prise de position dans le débat public et les opinions qu'ils expriment. On peut ainsi distinguer un discours majoritaire et des voix discordantes ainsi que des dynamiques de prise de position dans les débats publics. Dans cette perspective, on pourra s'interroger sur les modalités de construction et de circulation des discours dans le champ social (y compris transnational), mais aussi sur les possibilités d'articulation, de délégation, de confiscation et d'appropriation, dans l'espace public et dans les textes, de « voix » individuelles ou collectives (celles du « peuple », du citoyen, de l'écrivain ou encore du « denizen », figure contemporaine du « sans-voix »). Pour approcher ces phénomènes de manière adéquate, il conviendra de tenir compte de la diversification du champ de la parole publique, où les médias traditionnels (écrits et audiovisuels, avec leurs prolongements numériques) sont concurrencés par les forums de discussion et les réseaux sociaux.

Lieux : UPJV (Citadelle d'Amiens) et U. d'Artois (Arras)

Format : 18h (3 journées d'étude)

Modalités : hybride (séances en présentiel avec possibilité pour les doctorants éloignés de participer par visioconférence)

Organisation : Christine Meyer (CERLL/CirIST) et Evelyne Jacquelin (Textes et Cultures /TransLittéraires)

Contact : christine.meyer@u-picardie.fr ; evelyne.jacquelin@univ-artois.fr

Séminaire doctoral « Donner de la voix »

PROGRAMME

I. La voix de l'écrivain dans le champ de la critique

Journée d'étude organisée par Kevin Perromat (MCF études hispaniques, CERLL) et Camilo Bogoya (MCF études hispaniques, T&C)

Lieu : Arras, Maison de la Recherche

Date : mercredi 19 janvier 2022

Horaires : 9h – 17h

Programme :

1. **La crítica del escritor debe ser la crítica del hé** (Edgardo Scott, écrivain)
2. **Crítica, critica: un estudio de la escritura de Luis Felipe Fabre** (Mario Alfonso Alvarez Domínguez, U. de Lille)
3. **La literatura, ¿oasis o espejismo?: Bolaño lector de Baudelaire** (Marcos Eymar, U. d'Orléans)
4. **Autorrepresentación autorial en la ficción y la crítica de Carlos Pujol: parodia del estereotipo romántico y utopía de la « muerte del autor** (Teresa Vallès Botey, U. Internacional de Catalunya)
5. **« L'homme qui écrit » et « l'homme qui lit » : les multiples dédoublements de Jean-Benoît Puech** (Alessandro Grosso, U. Lumière Lyon 2 et U. de Turin)
6. **Svetlana Alexievitch, une voix hors-champ** (Marie Kondrat, U. de Genève)
7. **Regards réflexifs et commentaires autofictionnels. Henry Bauchau, critique de lui-même ?** (Maxime Deblander, UC Louvain)

II. De la voix au texte et inversement : transferts et médiations

Journée d'étude organisée par Clémence Couturier-Heinrich (MCF études germaniques, CERLL)

Lieu : Amiens, Pôle Citadelle, salle E 001-002

Date : vendredi 4 février 2022

Horaires : 9 – 17h

Nombre d'intervenants : 4 (séances d'atelier)

Programme :

1. **Oralité / Auralité de la culture chez J. G. Herder** (Clémence Couturier-Heinrich, CERLL)
2. **La mise en corps des textes par la voix au tournant des Lumières : pratique du chant et de la déclamation** (Camille Guyon-Lecoq, MCF littérature française, CERLL, et Kevin Dumont, récitant)
3. **La voix comme « art de la rencontre » : le cas de l'album *La vita, amico, è l'arte dell'incontro* (1969)** (Céline Pruvost, MCF études italiennes, CERLL)
4. **Blanche-Neige avant les Grimm, entre oralité et écriture** (Evelyne Jacquelin, MCF études germaniques, T&C)

III. Voix au chapitre : expression publique et légitimité

Journée d'étude organisée par Christine Meyer (MCF HDR études germaniques, CERLL)

Lieu : Amiens, Pôle Citadelle, salle E 001-002

Date : mercredi 11 mai 2022

Horaires : 9 – 17h

Nombre d'intervenants : 4 (séances d'atelier)

Mise à jour du 4 janvier 2021 – Sous réserve de compléments et de modifications

Programme :

1. **« Le combat pour une parole libre » : liberté de presse et censure dans le contexte de l'affaire Charlie Hebdo** (Anna Gvelesiani, docteure en études germaniques, membre associé CERCLL)
2. **La voix des réfugiés : positions d'énonciation dans les récits d'exil contemporains** (Alice Lacoue-Labarthe, doctorante en études germaniques, CERCLL)
3. **La voix des traducteurs et traductrices : prendre la parole pour sortir de l'invisibilité** (Solange Arber, MCF études germaniques, CERCLL)
4. **Éthique et politique de l'écriture des voix dominées dans les enquêtes d'Arno Bertina** (Aurélie Adler, MCF littérature française, CERCLL).